

Informativo

がいこくじんろうどうしゃろうどうじょうけんそうだん

外国人労働者労働条件相談

ポルトガル語

Consulta de condições de trabalho dos trabalhadores estrangeiros

労働基準監督署へ多く寄せられる相談事例

Exemplos de consultas realizadas nas Delegacias de Inspeção de Normas Trabalhistas

今回は、「年次有給休暇に関する相談」事例

Exemplos de consulta sobre **férias anuais remuneradas**

| <u>Question 1</u> | <u>Answer 1</u> |
|--|---|
| 退職するので、今まで使わなかった年次有給休暇を買い上げてもらうよう会社に請求したいのですが可能ですか。(労働者) | 退職する時点で残った年次有給休暇を使用者が買取らなければならない法的義務はありませんが、使用者が恩恵的に買取ることは問題ありませんし、現に買い取ってくれたケースもありますので、話をしてみる価値はありそうです。 |
| <u>Pergunta 1</u> | <u>Resposta 1</u> |
| Vou pedir demissão, é possível solicitar as férias anuais remuneradas que não usei até agora? (pergunta de um trabalhador) | Não há obrigação do empregador de comprar os dias das férias anuais remuneradas na ocasião do desligamento, mas o empregador pode pagar as férias como forma de gratidão sem problema, e há casos de compras, vale a pena tentar conversar. |

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><u>Question 2</u></p> <p>就業規則では年次有給休暇は3日前に請求することになってるので、当日の朝に理由もはっきり言わず「休みたい」と言ってきました。その場合でも年次有給休暇を認めなければならないでしょうか。(使用者)</p> | <p style="text-align: center;"><u>Answer 2</u></p> <p>単に就業規則による3日前の請求ではないということをもって、年休を認めないということではできません。会社側はあくまで、事業の正常な運営を妨げるか否かということによります。労働者側も「前日の終業時刻までに請求する」のが良いと思われます。使用者側としては、客観的に時季変更権を行使できる事由が存在し、対策する時間的余裕があるか否かで判断することになります。なお、年休取得の理由を使用者に言う必要はありません。</p> |
| <p style="text-align: center;"><u>Pergunta 2</u></p> <p>No regulamento interno da empresa, está escrito que o pedido do dia das férias anuais remuneradas deve ser feito até 3 dias antes. De manhã, o funcionário não disse claramente o motivo, mas disse "quero faltar no serviço". Neste caso, não será permitido como férias anuais remuneradas? (pergunta de um empregador)</p> | <p style="text-align: center;"><u>Resposta 2</u></p> <p>Só pelo fato de que no regulamento interno da empresa o pedido deve ser feito com 3 dias de antecedência, o empregador não pode não permitir as férias anuais remuneradas. De qualquer maneira para a empresa, a falta irá ou não impedir o funcionamento normal do negócio. E do lado do trabalhador, seria recomendável "solicitar até o final do expediente no dia anterior". Mesmo assim, de qualquer maneira o empregador pode decidir se pode ou não usar objetivamente da razão do direito de alterar prontamente a época. E ainda, não é necessário dizer para o empregador o motivo da solicitação das férias anuais remuneradas.</p> |

長野労働局 基準部 監督課 電話 026-223-0553

| 2024年11月 (novembro) | | 2024年12月 (dezembro) | |
|---------------------|------------------|---------------------|------------------|
| 火曜日 terça-feira | 木曜日 quinta-feira | 火曜日 terça-feira | 木曜日 quinta-feira |
| 5 | 7 | 3 | 5 |
| 12 | 14 | 10 | 12 |
| 19 | 21 | 17 | 19 |
| 26 | 28 | 24 | 26 |